

Zmluva o dielo

č. 15-11/12 (číslo objednávateľa: 1100023338/2012/5400/030)

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

Železnice Slovenskej republiky, Bratislava
v skratenej forme „ŽSR“

Zapísané:

Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.,
Oddiel: Po, vložka: č. 312/B

Štatutárny orgán:

Ing. Štefan Hlinka, generálny riaditeľ ŽSR

Oprávnený na podpis zmluvy:

Ing. Dušan Šefčík, námestník GR ŽSR pre ekonomiku

Oprávnený rokovať:

- vo veciach zmluvných:

Ing. Milan Podstrelenec, riaditeľ ŽSR - CLaO

- vo veciach technických:

Ing. Miloslav Havrila, riaditeľ Odboru železničných tratí a
stavieb

IČO:

31364501

DIČ:

2020480121

IČ DPH:

SK2020480121

Bankové spojenie:

VÚB, a.s.

Číslo účtu:

35-4700012/0200

(ďalej ako „objednávateľ“)

2. Zhotoviteľ:

Koľajové a dopravné stavby s.r.o. Košice

Krivá 23, 040 01 Košice

Zapísaný :

Obchodný register Okresného súdu Košice I.

Oddiel: Sro, vložka č. 7349/V

Štatutárny orgán:

Konatelia

Ing. Milan Šimoňak, generálny riaditeľ

Ing. Štefan Krafčík, výrobnotechnický riaditeľ

Oprávnený na podpis zmluvy:

Ing. Valéria Šimoňaková, ekonomický riaditeľ

Ing. Štefan Krafčík, výrobnotechnický riaditeľ

Oprávnený konať:

- vo veciach zmluvných:

Ing. Štefan Krafčík, výrobnotechnický riaditeľ

- vo veciach technických:

Ing. Jozef Dorčák, vedúci výroby

IČO :

31 721 401

DIČ :

2020493607

IČ DPH :

SK2020493607

Bankové spojenie :

Tatra banka a.s.

číslo účtu:

262 911 0708/1100

(ďalej ako „zhotoviteľ“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa dielo: „**Stavebné práce na oprave tratí a výhybiek, výmena častí konštrukcie železničného zvršku (podvalov) - v medzistaničnom úseku Brezno Halny – Pohronská Polhora v km 16,400 - 17,300 a 17,400 - 18,000**“ (ďalej v texte len „dielo“). Bližšia špecifikácia diela je uvedená v Prílohe č. 1 a Prílohe č. 2, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

2. Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včasne vykonané dielo prevziať a zaplatiť za takéto dielo cenu v zmysle Článku IV. tejto zmluvy. O priebehu a výsledku odovzdávania a preberania diela spíšu zmluvné strany preberací protokol v zmysle Článku VI. bod 2 tejto zmluvy.

Článok III.

Miesto a čas plnenia predmetu zmluvy

1. Miestom výkonu diela je medzistaničný úsek Brezno Halny – Pohronská Polhora v km 16,400 – 17,300 a 17,400 – 18,000.
2. Zhotoviteľ začne dielo vykonávať bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo vykonať do 31.12.2012
3. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že obdržal všetky podklady a dokumenty potrebné na riadne vykonanie diela od objednávateľa.

Článok IV.

Cena

1. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej cene diela, ktorá je stanovená v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a považuje sa za cenu maximálnu, platnú počas celej doby trvania zmluvy vo výške: **149 865,27 € bez DPH** (slovom: Jednostaštyridsaťdeväťtisícosemstošesťdesiatpäť eur a 27/100 centov bez DPH). DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany sa dohodli na cene jednotlivých položiek celkovej ceny diela podľa Prílohy č. 2 (Zoznam položiek diela) tejto zmluvy. Ceny jednotlivých položiek celkovej ceny diela uvedené v Prílohe č. 2 tejto zmluvy sú pevné a nemenné, k čomu sa zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy zaväzuje. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že Príloha č. 2 tejto zmluvy obsahuje všetky položky, ktoré sú potrebné na zhotovenie diela tak, ako je dielo definované v ostatných ustanoveniach tejto zmluvy.
3. V celkovej cene diela sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa, ktoré mu vzniknú pri vykonávaní diela podľa Článku II. tejto zmluvy a v súvislosti s uvedeným dielom.
4. K zmene zmluvnej ceny môže dôjsť:
 - a) pri zmene rozsahu vykonaných prác diela voči výkazu výmer podľa pokynov objednávateľa, ktoré sa vyskytnú počas realizácie diela a ktoré nebolo možné predpokladať pred uzatvorením tejto zmluvy,
 - b) pri zákonnej zmene DPH,
 - c) pri zavedení dovoznej prirážky a zmene colných predpisov, ale iba u materiálov a výrobkov, ktoré sú nedostupné u slovenských výrobcov. Toto zhotoviteľ musí preukázať.Zmena ceny musí byť urobená písomným dodatkom k tejto zmluve podpísaným oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

Článok V.

Platobné podmienky

1. Cenu za vykonané dielo v zmysle Článku IV. tejto zmluvy uhradí objednávateľ zhotoviteľovi postupne na základe odsúhlasených mesačných faktúr, ktoré je zhotoviteľ oprávnený vystaviť za skutočne zrealizované práce. Objednávateľ neposkytuje zálohy ani preddavky na cenu diela.“
2. Zhotoviteľ vystaví a zašle faktúru v troch vyhotoveniach na adresu objednávateľa:
Objednávateľ:
Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR"
Klemensova 8
813 61 Bratislava

Konečný príjemca objednávateľa:

ŽSR OR Zvolen
M. R. Štefánika 295/2
960 01 Zvolen

Adresa na doručovanie faktúr:

ŽSR OR Zvolen
M. R. Štefánika 295/2
960 01 Zvolen

3. Prílohou každej faktúry je odsúhlasený a potvrdený súpis vykonaných prác zo strany objednávateľa.
4. Úhrada faktúr bude realizovaná prevodným príkazom na účet zhotoviteľa uvedeným v tejto zmluve. Objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou faktúry, ak v posledný deň lehoty splatnosti zadá príkaz na jej úhradu svojmu peňažnému ústavu.
5. Faktúra musí spĺňať predpísané náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.
 - Okrem toho musí obsahovať:
 - názov diela
 - predmet úhrady
 - IČO zhotoviteľa, názov zhotoviteľa
 - číslo zmluvy o dielo (dodatku k zmluve o dielo) podľa evidencie objednávateľa
 - čiastku k úhrade spolu
 - celkový prehľad priebežne vyfakturovanej čiastky (predchádzajúca čiastková vyfakturovaná hodnota, fakturovaná čiastková hodnota s podrobnou špecifikáciou, celková čiastková vyfakturovaná hodnota)
 - splatnosť faktúry
 - Konečná faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov a výrazne označenie „KONEČNÁ FAKTÚRA“
6. Zhotoviteľ a objednávateľ sa dohodli, že posledných 10% z ceny diela (zádržné) uhradí objednávateľ do 30 dní odo dňa podpísania Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela objednávateľom, v znení „Bez väd a nedorobkov“ (v zmysle Článku VI. bodu 2 tejto zmluvy).“ Zádržné nebude objednávateľom vyplatené skôr ako je lehota splatnosti faktúry podľa Článku V. bodu 8. tejto zmluvy.
7. Objednávateľ si vyhradzuje právo neúplnú faktúru vrátiť, pričom lehota splatnosti takejto faktúry začína plynúť od začiatku v deň vrátenia opravenej faktúry objednávateľovi.
8. Lehota splatnosti každej faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi
9. Uznanie konečnej faktúry vylučuje dodatočné nároky zhotoviteľa. Konečnú faktúru uhradí objednávateľ najneskôr do dvoch mesiacov po jej odsúhlasení.

Článok VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v súlade s touto zmluvou, na vlastné nebezpečenstvo, na vlastnú zodpovednosť a svoje náklady v čase a kvalite podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že má všetky potrebné oprávnenia, ktoré vyžadujú na výkon diela platné právne predpisy a že je oboznámený so všetkými internými predpismi obstarávateľa, ktorých dodržanie je potrebné na riadny výkon diela. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri výkone diela dodržať všetky stanovené platné technické, bezpečnostné a právne normy týkajúce sa výkonu diela, ktoré sú stanovené v jednotlivých právnych predpisoch, interných predpisoch objednávateľa a v tejto zmluve. Zhotoviteľ vyhlasuje, že vykonané (zhotovené) dielo bude spĺňať všetky parametre, ktoré sú pre takéto dielo vyžadované predpismi ŽSR a normami technickými, bezpečnostnými, a právnymi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, internými predpismi objednávateľa a touto zmluvou.

2. Dielo sa považuje za vykonané dňom jeho prevzatia objednávateľom. Zhotoviteľ písomne vyzve objednávateľa na prevzatie diela, túto výzvu zašle na adresu: ŽSR, Oblastné riaditeľstvo Zvolen bezodkladne po ukončení prác na diele. Dielo objednávateľ prevezme v mieste výkonu diela na základe preberacieho Protokolu o odovzdaní a prevzatí, v ktorom sa zhodnotí akosť vykonaného diela a jeho súčasťou budú aj doložené preberacie podklady a vyhodnotenú merania v zmysle právnych predpisov, noriem, ako aj interných predpisov objednávateľa. Ak objednávateľ vyhlási, že dielo nepreberá, uvedie dôvody neprebratia diela so súpisom zistených väd a nedorobkov a súpisom termínov/lehôt na ich odstránenie. Oprávnenou osobou na prevzatie diela za objednávateľa je: Bc. Zdeno Kováčik – vedúci SMSÚ ŽTS TO Banská Bystrica, prípadne iný zamestnanec OR Zvolen poverený na prevzatie diela prednostom SŽTS OR Zvolen.
3. Zhotoviteľ je povinný najneskôr 5 dní vopred oznámiť objednávateľovi, kedy bude dielo alebo jeho časť pripravené na odovzдание.
4. Zhotoviteľ je sa zaväzuje vykonať komplexné vyskúšanie diela.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje prevziať od objednávateľa miesto výkonu diela (ďalej len „stavenisko“).. Zhotoviteľ vytýči obvod staveniska a tiež v oblasti staveniska zabezpečí vytýčenie polohy inžinierskych sietí pred zahájením stavebných prác. Prípadné náklady na opravy spojené s poškodením vytýčených inžinierskych sietí znáša v plnej miere zhotoviteľ.
6. Stavebným dozorcom objednávateľa je:
Bc. Zdeno Kováčik – vedúci SMSÚ ŽTS TO Banská Bystrica, prípadne iný zamestnanec OR Zvolen poverený prednostom SŽTS OR Zvolen.
7. Stavbyvedúci určený zhotoviteľom je: Igor Čorňák, 0907 936 802. Zhotoviteľ sa zaväzuje že menovaný stavbyvedúci bude k dispozícii počas celej doby plnenia predmetu zmluvy.
8. Objednávateľ bude organizovať kontrolné dni na stavbe podľa potreby stavby (minimálne jeden krát do mesiaca)
9. Zhotoviteľ je povinný odo dňa prevzatia staveniska viesť stavebný denník v zmysle § 46d zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov. Zhotoviteľ je povinný odo dňa prevzatia staveniska viesť stavebný denník v jazyku slovenskom, a to ako originál a dve kópie originálu. Originál ostáva v stavebnom denníku, prvú kópiu odoberá stavebný dozor, druhú kópiu je zhotoviteľ povinný uložiť oddelene od originálu, aby bola k dispozícii v prípade straty alebo zničenia originálu.
10. Záznamy v stavebnom denníku je oprávnený robiť stavbyvedúci, prípadne jeho zástupca. Okrem týchto osôb sú oprávnení robiť záznam stavebný dozor objednávateľa, obvyklým spôsobom s dennými zápismi. Na závažné záznamy bude objednávateľ do 24 hodín upozornený. V priebehu pracovného času musí byť stavebný denník na stavbe trvalo prístupný. Objednávateľ je povinný svojim podpisom odsúhlasovať priebeh prác a sledovanie uskutočnených záznamov.
11. Ak zástupca objednávateľa do päť pracovných dní nepripojí svoje nesúhlasné stanovisko k vykonaným zápisom v stavebnom denníku, pokladá sa to za jeho súhlas s obsahom.
12. V prípade potreby majú obe zmluvné strany právo iniciovať mimoriadny kontrolný deň. Zhotoviteľ musí bez meškania a písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje postup prác na diele.
13. Zhotoviteľ je povinný si na svoje náklady zabezpečiť pre svojich pracovníkov povolenie vstupu do kofajiska v mieste výkonu diela.
14. Zhotoviteľ je povinný na prevzatom mieste výkonu diela pri vykonávaní diela a v okolí miesta výkonu diela dodržiavať všetky platné normy a predpisy, udržiavať poriadok a čistotu a je povinný odstraňovať odpady vzniknuté z jeho činnosti.
15. Za bezpečnosť svojich zamestnancov a iných osôb konajúcich za zhotoviteľa a dodržiavanie ustanovení bezpečnostných predpisov zodpovedá zhotoviteľ. Zhotoviteľ je povinný preukázateľne poučiť všetkých zamestnancov ako aj iné osoby pracujúce na diele o pravidlách bezpečnosti a

ochrany zdravia pri práci. Zhotoviteľ sa zaväzuje a je povinný dodržať pokyny a ustanovenia interného predpisu objednávateľa Bz1 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“.

16. Zmluvné strany sa zaväzujú, že uzatvoria Písomnú dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v priestoroch ŽSR v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a interného predpisu ŽSR Bz 1 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“ čl. 431 najneskôr do odovzdania staveniska v zmysle tejto zmluvy. Vzor Písomnej dohody a zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako Príloha č. 3.
17. Zhotoviteľ umožní kontrolu dodržiavania ustanovení bezpečnostných predpisov bezpečnostnému technikovi objednávateľa a zabezpečí odstránenie ním zistených závad v stanovenej forme a čase.
18. Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré vzniknú objednávateľovi alebo tretím osobám v súvislosti s výkonom diela podľa tejto zmluvy.
19. Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek počas výkonu diela uskutočniť kontrolu výkonu diela z hľadiska výkonu diela v súlade s touto zmluvou.
20. Zhotoviteľ zabezpečí koordinátora bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre objednávateľa, ktorým je: Ing. Jozef Dorčák, 0905 606 948. Objednávateľ, v nadväznosti na uvedené podpisom tejto zmluvy poveruje funkciou koordinátora bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci: Ing. Jozef Dorčák.

Článok VII. Zodpovednosť za vady

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je vykonané v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, podľa technických noriem a všeobecne záväzných právnych predpisov, že bude spôsobilé k zmluvnému účelu a že bude mať vlastnosti dohodnuté v zmysle tejto zmluvy. Zhotoviteľ dáva na dielo záručnú dobu v dĺžke trvania 60 mesiacov. Záručná doba začína plynúť dňom odovzdania a prevzatia diela podľa tejto zmluvy.
2. Vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe musí objednávateľ bez zbytočného odkladu reklamovať písomne s uvedením popisu, ako sa prejavujú. Zhotoviteľ je povinný písomne sa vyjadriť k reklamácií do 10 dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude to znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie. Vady je zhotoviteľ povinný odstrániť bezodkladne a bezodplatne.
3. Záručná doba bude predĺžená vždy o časové obdobie po prevzatí diela, počas ktorého bolo dielo alebo jeho časť reklamovaná a to o dobu odo dňa uplatnenia oprávnenej reklamácie podľa tejto zmluvy do odstránenia reklamovanej vady.

Článok . VIII. Zodpovednosť za škodu

1. Ak vznikne objednávateľovi škoda na veciach, právach alebo iných majetkových hodnotách v dôsledku porušenia povinností uvedených v tejto zmluve zo strany zhotoviteľa, je zhotoviteľ za tieto škody zodpovedný a je povinný objednávateľovi uhradiť tieto vzniknuté škody. Formou úhrady vzniknutej škody je peňažná náhrada vzniknutej škody.
2. Ak vznikne škoda neoprávneným vstupom na pozemky tretích osôb, alebo ich poškodením v súvislosti s výkonom diela alebo ak dôjde k poškodeniu majetku tretích osôb v súvislosti s výkonom diela zodpovedá za ne zhotoviteľ.
3. Ak škodu spôsobila tretia osoba, ktorej zhotoviteľ zveril plnenie svojej povinnosti, za škodu zodpovedá zhotoviteľ.

Článok IX. Zmluvné pokuty

1. V prípade omeškania zhotoviteľa s vykonaním diela v zmysle Článku III. bod 2 tejto zmluvy objednávateľ uplatní zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z celkovej ceny diela za každý deň omeškania i začatý.
2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry môže zhotoviteľ účtovať objednávateľovi úroky z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
3. V prípade vadného plnenia je objednávateľ oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z celkovej ceny diela za každú reklamáciu uplatnenú v písomnej forme, ktorá sa preukáže ako oprávnená.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu objednávateľa a to pod sankciou zmluvnej pokuty vo výške 20% z hodnoty postúpenej pohľadávky. Právo objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
5. Za porušenie zmluvných povinností zhotoviteľom uvedených v Článku VI. v bode 14. až 16. tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 3.000,- € (slovom: tritisíc EUR) za každé takéto porušenie.
6. Zmluvné pokuty dohodnuté v tejto zmluve hradí povinná strana nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda porušením povinností, ktorú možno vymáhať samostatne.

Článok X. Ukončenie zmluvy

1. Zmluva môže zaniknúť:
a/ písomnou dohodou zmluvných strán,
b/ písomným odstúpením od zmluvy.
2. Objávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak zhotoviteľ poruší povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov a to už po prvom takomto porušení hociktorej povinnosti zo strany zhotoviteľa. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení zhotoviteľovi. Ustanovenia Článku X. bod 4. tejto zmluvy týmto nie sú dotknuté.
3. Zhotoviteľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade opakovaného porušenia povinností objednávateľom, ktoré pre objednávateľa vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, pričom účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom jeho doručenia objednávateľovi. Odstúpeniu od zmluvy musí predchádzať písomné upozornenie na porušovanie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov spolu so stanovením dodatočnej primeranej lehoty na odstránenie tohto porušovania.
4. Porušenie právnych predpisov alebo pravidiel uvedených v tejto zmluve týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany a zdravia pri práci je podstatným porušením tejto zmluvy a zakladá oprávnenie objednávateľa na okamžité odstúpenie od tejto zmluvy.
5. V prípade odstúpenia od zmluvy zhotoviteľom má objednávateľ nárok na úhradu preukázanej škody spôsobenej neukončením dohodnutých výkonov.

Článok XI. Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a

príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky a na riešenie sporov je príslušný slovenský súd.

2. Táto zmluva môže byť menená a dopĺňaná len písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami. Táto zmluva sa stáva účinnou deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
4. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnocenných exemplároch, z ktorých objednávateľ obdrží 3 exempláre a zhotoviteľ obdrží 1 exemplár.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1: Špecifikácia predmetu obstarávania
Príloha č. 2: Zoznam položiek diela
Príloha č. 3: Vzor Písomnej dohody a zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR
6. Obe zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa : 26 -11- 2012

V Košiciach, dňa : 27.11.2012

Za objednávateľa :
Železnice Slovenskej republiky, Bratislava
v skratenej forme „ŽSR“

Za zhotoviteľa :
Kofajové a dopravné stavby s.r.o., Košice

.....
Ing. Dušan Šefčík
Námestník GR ŽSR pre ekonomiku

.....
Ing. Štefan Kraččík
výrobno-technický riaditeľ a konateľ